

Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques

Le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques (GENUNG) a été établi dans les années 60 afin de faire progresser, au plan national, la normalisation des noms géographiques et de promouvoir les avantages de celle-ci aux plans national et international.

Entre les conférences des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques, qui ont lieu tous les cinq ans, le Groupe d'experts tient des sessions et mène ses activités par l'intermédiaire de ses groupes de travail et de ses divisions linguistiques et géographiques. Votre pays peut ainsi tirer parti de l'expérience de spécialistes se trouvant dans d'autres parties du monde.

Le Groupe d'experts contribue à l'élaboration et à la diffusion de principes, directives et méthodes permettant de résoudre les problèmes de cohérence dans l'emploi des noms géographiques. Il encourage la compilation des noms employés localement, ainsi que l'archivage, la validation, la diffusion et la romanisation systématique (le cas échéant) de ceux-ci.

Le Groupe d'experts offre en outre un cadre d'échanges entre les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et de relations avec les organisations internationales.

Les représentants de tous les États Membres de l'ONU peuvent faire part de leurs pratiques optimales ou de leurs difficultés durant les sessions du Groupe d'experts.

Le Groupe d'experts peut vous être utile :

1. En vous fournissant des conseils et de la documentation pour vous aider à établir des organismes nationaux de toponymie et à faire progresser les programmes nationaux de normalisation des noms géographiques
2. En vous aidant à concevoir des programmes de formation appropriés en vue de promouvoir la normalisation des noms géographiques.
3. En vous aidant à obtenir des ressources pour financer des bourses de formation, rémunérer des spécialistes chargés d'animer des formations et établir des organismes de toponymie.
4. En mettant à votre disposition un cadre d'échanges sur la normalisation des noms géographiques vous permettant d'aborder les questions de compilation et de validation nationale des noms, de constitution de bases de données sur les noms et d'établissement de nomenclatures toponymiques.
5. En vous mettant en relation avec d'autres parties qui se posent les mêmes questions que vous en ce qui concerne l'administration des noms géographiques.

Image de fond : Natural Resources Canada

Consultez son site Web (en anglais) à l'adresse suivante :

<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo>

Coordonnées :

Secrétariat du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques
Division de statistique, Département des affaires économiques et sociales
DC2 -16^e étage
Organisation des Nations Unies
New York, NY 10017, États-Unis d'Amérique
Télécopie : 1-212-963-4569
Courrier électronique : Statistics@un.org

Les noms géographiques sont les clefs indispensables pour accéder à l'information à l'heure de la mondialisation et du numérique



GENUNG

Groupe d'experts
des Nations Unies
pour les noms géographiques



Nations Unies

Importance et emploi des noms géographiques

Les noms géographiques ne sont pas seulement des noms de lieux sur une carte. Ils sont l'indispensable composant de tout système d'information à références spatiales.

Les noms de lieux et de sites, tels que Nairobi, Mumbai (Bombay), Bandung, Nuuk, Sierra Nevada, lac Taupo et IJsselmeer, sont indispensables pour accéder au monde numérique qui est le nôtre...

Les noms géographiques offrent un moyen d'accès direct et intuitif à d'autres sources d'information. Ils contribuent à l'intégration des ensembles de données numériques, devenus des outils incontournables et puissants au service des responsables politiques et des décideurs, et facilitent la coopération entre les organisations locales, nationales et internationales.

À l'échelon national comme à l'échelon local, il est indispensable de disposer de noms géographiques précis et uniformes pour exploiter au mieux les données géographiques dans les contextes suivants :

- Stratégies pour une planification nationale durable;
- Développement économique;
- Gestion de l'environnement;
- Coordination des services d'urgence;
- Commerce;
- Promotion du patrimoine culturel;
- Infrastructures des services collectifs de distribution;
- Tourisme;
- Systèmes de communication;
- Médias internationaux.

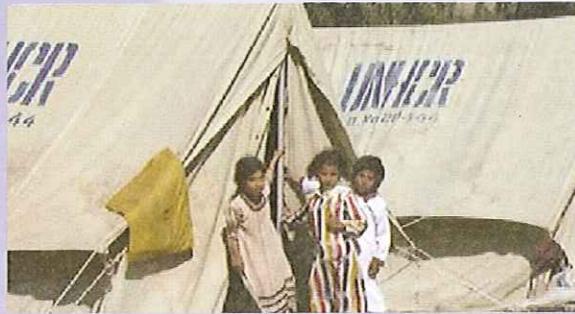


Photo : Nations Unies

Coordination des services d'urgence

Les noms géographiques sont également indispensables en vue de tirer parti des moteurs de recherche pour lesquels le lieu est un critère important.

Des noms géographiques normalisés et uniformes

Les établissements nationaux chargés de la cartographie consacrent beaucoup de temps et d'argent à la compilation, la sélection et l'application des noms géographiques actuels, alors que, souvent, d'autres établissements et institutions mènent des activités semblables bien que non coordonnées. Outre le gaspillage de ressources, force est de constater que des variantes et des désaccords relatifs à l'emploi des noms peuvent facilement naître de ces activités qui se chevauchent.

La répétition de noms et le manque de noms enregistrés de façon précise ont entraîné la confusion dans les instructions données aux services d'urgence et la perte de temps, qui à leur tour ont empêché de sauver des vies humaines...

Chaque pays a ainsi intérêt à mettre au point un programme national visant à réduire la confusion

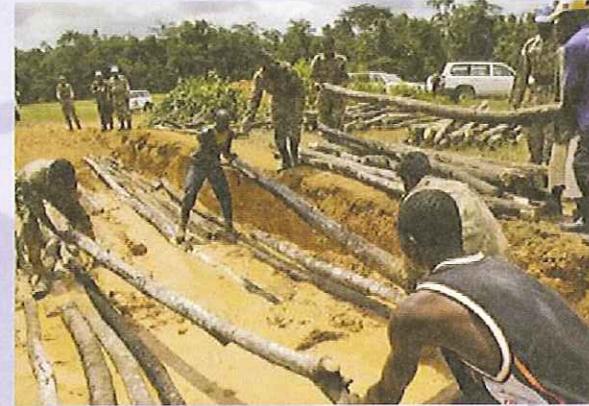


Photo : Nations Unies

Infrastructures des services collectifs

par la normalisation des noms géographiques destinés à un usage officiel. La mise en commun des efforts permet de réaliser des économies au plan général et présente à terme un plus grand avantage pour les gouvernements, les organisations non gouvernementales et le grand public.

L'aide alimentaire et les secours à la suite du séisme ont été retardés ou mal orientés faute de données suffisantes sur les noms géographiques ou en raison de noms pourvus de références géographiques médiocres...

Les noms géographiques de tous les pays sont actuellement utilisés dans des systèmes de données disponibles en ligne à l'échelle mondiale. Faisons en sorte que les noms de chaque pays soient convenablement enregistrés et validés, afin que les utilisateurs de par le monde puissent avoir accès à des noms qui rendent dûment compte de la culture et du patrimoine de leur pays.

Les cartes, les bases de données géoréférencées et les systèmes d'information géographique (SIG) établis à partir de noms géographiques normalisés sont indispensables au développement de chaque pays dans l'économie numérique d'aujourd'hui.

Il est possible d'assurer des services de livraison plus efficaces, et, par conséquent, d'économiser du temps et de l'argent, si l'on utilise des noms de lieux précis...

Les noms géographiques sont indispensables pour présenter les résultats concrets de l'analyse et de l'interprétation des données spatiales, notamment en ce qui concerne les alertes aux raz-de-marée, les risques de feu de forêt, la disparition des habitats naturels et la vulnérabilité aux changements climatiques. Dans tous ces contextes, les noms géographiques sont irremplaçables pour planifier et fournir les secours d'urgence et l'aide humanitaire.

Sachant que les noms peuvent changer (par exemple, Pietersburg est devenu Polokwane en Afrique du Sud et Iqaluit a remplacé Frobisher Bay au Canada), l'information relative à ces changements devrait être aisément accessible à chacun...

À l'heure actuelle, des millions d'utilisateurs du World Wide Web ont besoin de noms géographiques de votre pays. Le Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques peut-il aider les responsables à faire en sorte que ces données capitales soient disponibles et précises ?



Systèmes de communication

Photo : Nations Unies